

من المعتاد حدوث خلافات ونزاعات بين مالك العقار
والمستأجر خلال عملية التأجير. ولكن من الممكن
تلافي بعض تلك الخلافات إذ كان كل من المالك
والمستأجر مُلماً جيداً بحقوقه ومسؤولياته.

على المستأجر أن يقوم بما يلي:

- يدفع الإيجار في ميعاده.
- يحافظ على سلامة ونظافة العقار.
- يتبع العناية والحيطه المعقولة للحيلولة دون إتلاف العقار.
- الحصول على إذن من المالك قبل تأجير الوحدة المؤجرة من الباطن أو السماح لأي شخص بالإقامة بها.

على المالك أن يقوم بما يلي:

- يُجهز العقار بحيث يكون صالحاً للسكنى (أي يتوفر به السلامة والنظافة) قبل انتقال المستأجر إليه.
- يقوم بالإصلاحات اللازمة نتيجة الاستهلاك العادي للعقار ويتحمل تكاليفها.
- يحافظ على سلامة ونظافة مظهر العقار، مثل المداخل والممرات وأماكن انتظار السيارات .. الخ.
- الامتناع عن قطع أي تسهيلات أو مرافق عن المستأجر.
- إتباع قوانين الإسكان العادل التي تحول دون التمييز أو التفرقة في الإسكان.

Fair Housing Contact Service

مجلس الأمناء

Rillis Money Penny, Jr., President
C. Ann White, Vice President
Russell K. Davis III, Ph.D., Treasurer
Andrea Victor, Secretary
Cleve Breeding
Erica Burney-Hawkins
Robert DeJournett
Todd Evans, Esq.
Sue Turns

إننا في مكتب خدمات الاتصالات لتوفير
المسكن العادل نؤمن بأن كل إنسان
يستحق أن يعيش في مسكن آمن ونظيف
ومعقول السعر من اختياره الخاص.

Fair Housing Contact Service

441 Wolf Ledges Parkway

Suite 200

Akron, Ohio 44311

رقم التلفون 330-376-6191

الرقم المجاني 1-877-376-6191

رقم للمستأجر/ المالك 330-376-0359

رقم الفاكس 330-376-8391

www.fairhousingakron.org

info@fairhousingakron.org



Equal Housing Opportunity

حقوق ومسؤوليات التأجير

Renting Rights & Responsibilities - Arabic



مكتب خدمات الاتصالات لتوفير المسكن
العادل يكافح للقضاء على حدوث التمييز
في الإسكان ولتشجيع فرص الإسكان
المتساوية.

FAIR HOUSING CONTACT SERVICE

441 Wolf Ledges Parkway, Suite 200

Akron, Ohio 44311

تم إعداد هذه النشرة بمساعدة مدينتي "أكرون" و "كنت"
ومقاطعة "سميت" ووزارة الإسكان والتنمية الحضرية
الأمريكية.

للمساعدة في ضمان حماية حقوقك، فإننا نطرح الخدمات التالية مجاناً :

- الاستشارات الخاصة بالمستأجر ومالك العقار.
- المساعدة في قضايا التمييز أو التفرقة في الإسكان.
- الاستشارات المتكاملة في مجال الإسكان:
 - إعادة تمويل المسكن.
 - دراسة واستعراض مستندات القرض.
 - مشترو المساكن لأول مرة.
 - الرهن العكسي (HECM).
 - التخلف عن السداد ونزع ملكية العقار المرهون.
- دورات تدريبية تعليمية.
- التفسير للعملاء الصم أو ضعاف السمع أو الذين يتحدثون بلغة أخرى غير الإنجليزية.

المطبوعات والنشرات المتاحة بأحرف كبيرة.

قانون الإسكان العادل

يمنع التمييز في الإسكان بناءً على:

الجنس	العرق أو اللون
الإعاقة	الوطن الأصلي
الحالة الاجتماعية	الدين

كما نقدم ما يلي :

- كتيبات إخبارية وتثقيفية :
 - كتيب العلاقة بين المالك والمستأجر.
 - دليل المستأجر إلى الإصلاحات.
 - تأمين السكن.
 - ما الذي يعنيه الإسكان العادل للأشخاص المعاقين.
- التدريب الإحترافي والمهني.
- العضوية.

هل تعلم أن ؟

- توقيع عقد الإيجار يُدخل المُستأجر ومالك العقار في علاقة تجارية تحدّد للطرفين حقوقاً ومسؤوليات.
- المستأجر مسئول عن تنفيذ عقد التأجير، وعليه أن يقرأ عقد الإيجار بأكمله وأن يسأل بشأن أي تعبير غامض أو غير واضح في العقد.
- على مالك العقار تحرير إخطار لدخول المستأجر الشقة بعد 24 ساعة.
- أمام مالك العقار مهلة قدرها 30 يوماً من تاريخ مغادرة المستأجر للعقار لإعادة التأمين الذي دفعه، أو تقديم قائمة بها بعض بنود الخصومات التفصيلية بسبب زيادة تكاليف التنظيف والإصلاح اللازمة.

اعرف حقوقك ومسؤولياتك كمستأجر أو مالك عقار.

نحن نوفر مساعدات مجانية

اتصل بخطنا الساخن للمستأجرين ومالكي العقارات رقم
(330) 376 – 0359

مستشارونا المعتمدون يمكنهم مساعدتك على الإجابة على أسئلة تتعلق بما يلي:

- عقود التأجير.
- تأمين التأجير.
- واجبات المستأجر ومالك العقار.
- الإصلاحات.
- إخطارات طرد المستأجر أو إخلاء العقار.
- أي شيء آخر تحتاج أن تعرفه عن التأجير أو الإيجار.

ومكتب خدمات الاتصالات لتوفير المسكن العادل لا

يُقدّم أي استشارات قانونية. ولكن نحن نقدم معلومات

عن قانون أوهايو للعلاقة بين المستأجر ومالك العقار.

ولا يوجد شيء في هذه النشرة مطروح كاستشارة

قانونية. الرجاء الاتصال بمحامي لمساعدتك قانونياً إذا

كنت محتاجاً استشارة قانونية.